

Signatura: GC 32/L.3  
Tema: 5  
Fecha: 22 diciembre 2008  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

**S**



Dar a la población rural  
pobre la oportunidad  
de salir de la pobreza

## **Nombramiento del Presidente del FIDA**

Consejo de Gobernadores — 32º período de sesiones  
Roma, 18 y 19 de febrero de 2009

---

Para **información**

## **Nota para los Gobernadores**

Este documento se presenta al Consejo de Gobernadores a título informativo.

A fin de aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones del Consejo de Gobernadores, se invita a los Gobernadores que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación antes del período de sesiones:

### **Paolo Ciocca**

Secretario del FIDA

Tel.: (+39) 06 5459 2254

Correo electrónico: [p.ciocca@ifad.org](mailto:p.ciocca@ifad.org)

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

### **Deirdre McGrenra**

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

## Nombramiento del Presidente del FIDA

1. De conformidad con la sección 8 a) del artículo 6 del *Convenio Constitutivo del FIDA*, el Presidente del Fondo es nombrado por un período de cuatro años y su nombramiento puede ser renovado una sola vez. El Sr. Lennart Båge, actual Presidente del FIDA, fue nombrado en el 24º período de sesiones del Consejo de Gobernadores, el 22 de febrero de 2001; asimismo, durante el 28º período de sesiones del Consejo de Gobernadores fue nombrado nuevamente para otro mandato de cuatro años, el 16 de febrero de 2005.
2. El 12 de septiembre de 2008 el Secretario del FIDA hizo un llamamiento a todos los Estados Miembros para que presentaran candidaturas e informó a la Mesa del Consejo de Gobernadores al respecto. En el párrafo 2 de la sección 6 del *Reglamento para la Gestión de los Asuntos del FIDA* (el "Reglamento") se dispone que todas las candidaturas para el cargo de Presidente deberán presentarse por lo menos 60 días antes de la apertura del período de sesiones en el cual haya de decidirse el nombramiento del Presidente. En consecuencia, el plazo para la recepción de candidaturas expiró el sábado 20 de diciembre de 2008.
3. El FIDA ha recibido seis candidaturas para el cargo de Presidente del Fondo, a saber:
  - el Sr. Mirza Qamar **Beg** es el candidato oficial propuesto por la República Islámica del Pakistán;
  - el Sr. Joachim von **Braun** es el candidato oficial propuesto por la República Federal de Alemania;
  - el Sr. Mr Amadou Boubacar **Cissé** es el candidato oficial propuesto por la República del Níger;
  - el Sr. Haim **Divon** es el candidato oficial propuesto por el Estado de Israel;
  - el Sr. Kanayo F. **Nwanze** es el candidato oficial propuesto por la República Federal de Nigeria, y
  - el Sr. Phrang Kupa Melville **Roy** es el candidato oficial propuesto por la República de la India.
4. En el anexo I se adjuntan las cartas de presentación de los candidatos, acompañadas del currículum vitae de cada uno de ellos, remitidas por sus respectivos Gobiernos.
5. En el párrafo 2 de la sección 6 del Reglamento también se prescribe que el Presidente comunique oportunamente las candidaturas a todos los Miembros y a la Mesa del Consejo de Gobernadores por lo menos 40 días antes del período de sesiones del Consejo de Gobernadores (es decir, a más tardar el 9 de enero de 2009). Como se puede apreciar en la carta que figura en el anexo II, el 22 de diciembre de 2008 el Presidente transmitió las cartas de presentación y los currículum vitae de los candidatos al cargo de Presidente a todos los Estados Miembros y a la Mesa del Consejo de Gobernadores.
6. De conformidad con la sección 8 a) del artículo 6 del *Convenio Constitutivo del FIDA*, el Consejo de Gobernadores nombra al Presidente por una mayoría de dos tercios del número total de votos. Dicho nombramiento se rige por el artículo 41 del *Reglamento del Consejo de Gobernadores* y, en virtud del párrafo 1 del artículo 38 del *Reglamento del Consejo de Gobernadores*, todas las elecciones serán secretas. El artículo 41 del *Reglamento del Consejo de Gobernadores* especifica lo siguiente:
  - "1. El Consejo de Gobernadores estudiará la designación de Presidente del Fondo en una reunión a puerta cerrada, y la votación se efectuará de conformidad con el artículo 38.1.

2. El Consejo de Gobernadores nombrará al Presidente por una mayoría de dos tercios del número total de votos, por lo menos. En caso de haber más de un candidato, si ninguno de ellos obtiene el número requerido de votos en la primera votación, se realizará una segunda votación en la cual no participará el candidato que obtuvo menos votos. Este procedimiento se repetirá hasta que un candidato obtenga dos tercios del número total de votos, por lo menos, o el Consejo decida suspender la votación y determinar la cuestión en otra fecha. Al emitir cada Gobernador los votos del Miembro que representa, lo hará en favor de una sola persona.”
7. De conformidad con la sección 2 c) vi) del artículo 6 del *Convenio Constitutivo del FIDA* y el párrafo 1 de la sección 6 del Reglamento, el Consejo de Gobernadores establecerá la remuneración del Presidente. En el documento GC 32/L.10, que se presenta en este período de sesiones del Consejo de Gobernadores, figura el informe del Comité de Examen de los Emolumentos del Presidente, que examinó la cuestión de los emolumentos totales y demás condiciones de empleo del Presidente del FIDA. El documento se examinará antes de que tenga lugar la votación.

**SYED NAVEED QAMAR**  
**Ministro de Finanzas, Ingresos,**  
**Asuntos Económicos y Estadística**

**ISLAMABAD**

**15 de septiembre de 2008**

**ASUNTO: ELECCIÓN DEL PRESIDENTE DEL FIDA**

Estimado señor Ciocca:

Con referencia a su carta de fecha 9 de junio de 2008 sobre el asunto *supra*, el Gobierno del Pakistán tiene el placer de proponer la candidatura del Embajador Mirza Qamar Beg al cargo de Presidente del FIDA.

El Embajador Beg cuenta con un distinguido historial de servicio público. Ha desempeñado las funciones de Secretario de Comercio del Gobierno del Pakistán y de Embajador del Pakistán ante Italia y las organizaciones de las Naciones Unidas con sede en Roma. También ha ocupado el cargo de Presidente de la Junta Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos (2006). Fue elegido Vicepresidente del G-77 y China (Capítulo de Roma). Su experiencia como miembro de la Junta Ejecutiva del FIDA (2004-2007) le ha permitido comprender en profundidad las posibilidades y capacidades del FIDA, así como los desafíos que es preciso afrontar. Se adjunta a la presente el currículum vitae del candidato.

El Gobierno del Pakistán tiene plena confianza en que el Embajador Beg dispone de los atributos necesarios para dirigir el FIDA y satisfacer las aspiraciones de los Estados Miembros.

Aprovecho la oportunidad para saludarle muy atentamente.

(Firmado)  
(Syed Naveed Qamar)

Sr. Paolo Ciocca  
Secretario  
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)  
Roma

## MIRZA QAMAR BEG

En la actualidad Mirza Qamar Beg es investigador invitado de la Universidad de Cambridge (Wolfson College), Reino Unido, en cuestiones relacionadas con la pobreza y el desarrollo. Asimismo, desempeña las funciones de Director independiente de la Junta del Banco AH, participa en el Comité de Auditoría del PMA y es Presidente de la Junta de Directores de ASIACARE (una organización especializada en asistencia de salud).

Funcionario público desde hace muchos años, entre sus competencias, que ha demostrado al más alto nivel, cabe mencionar su visión, su capacidad de liderazgo y de gestión y su habilidad para establecer asociaciones y crear consenso en un entorno multicultural. Cuenta con una amplia experiencia en las esferas de la movilización de recursos y el desarrollo adquirida durante la elaboración, financiación y ejecución de estrategias de alivio de la pobreza y desarrollo rural en dos de las cuatro provincias menos adelantadas del Pakistán, en asociación con instituciones financieras internacionales, donantes bilaterales, organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, ONG y organizaciones comunitarias. Asimismo, cuenta con un sólido historial en las esferas de la reforma y la gestión del cambio. Ha participado enérgicamente en el reciente proceso de reforma del FIDA.

### Trayectoria profesional

**Embajador** ante Italia y Representante Permanente ante la FAO. Se le ha conferido el título de "Grande Ufficiale, Stella della Solidarietà Italiana".

**Secretario de Comercio** del Pakistán. Además de formular políticas comerciales, de mercado y de seguro y estrategias de ejecución, supervisó la gestión de los recursos de uno de los ministerios de mayor envergadura del Pakistán, haciendo especial hincapié en el perfeccionamiento de las competencias del personal y su motivación. Elaboró la estrategia de negociación del Pakistán con los asociados comerciales y la OMC.

**Secretario Jefe** ante el Gobierno de Baluchistán. Jefe administrativo de la provincia, responsable de las funciones ejecutiva, financiera y de desarrollo.

**Presidente y Consejero Delegado** de Pakistan Steel. Administró la empresa industrial más grande del Pakistán, e introdujo un cambio estratégico en el comportamiento organizativo.

**Secretario Jefe adjunto (Desarrollo)**, Gobiernos de Sindh y Baluchistán. Responsable de todas las actividades de desarrollo en esas dos provincias menos adelantadas.

- Dirigió la creación del Programa de desarrollo rural de Baluchistán, prestando especial atención a los aspectos de la mujer en el desarrollo y la sostenibilidad ambiental.
- En ambas provincias dirigió el Programa multimillonario de Acción Social para el Pakistán, apoyado por el Banco Mundial (sanidad rural, educación, agua potable, saneamiento) que exigió importantes reformas normativas e institucionales.

**Asesor económico**, Embajada del Pakistán, París. Responsable de todas las relaciones económicas comerciales y bilaterales con Francia e Irlanda. Amplio trato con la OCDE.

**Diversos nombramientos a mitad de su trayectoria profesional**, entre ellos, Director Gerente de Republic Motors, Director de General Food, Secretario Adjunto de la Oficina del Primer Ministro y Comisionado de División.

**Empezó su trayectoria profesional como Oficial de Distrito**, responsable de la ley y el orden, los ingresos y la administración de las actividades de desarrollo a nivel de subdivisión y distrito.

## Experiencia multilateral

Representante Permanente ante la FAO

Presidente de la Junta Ejecutiva del PMA

Director de la Junta Ejecutiva del FIDA

Vicepresidente del G-77 y China (Capítulo de Roma)

Ha presidido reuniones conjuntas de las juntas ejecutivas del PNUD, el UNFPA, el UNICEF y el PMA (2005 y 2006)

Ha asesorado al Primer Ministro del Pakistán, quien fue el Vicepresidente del Grupo de Alto Nivel del Secretario General sobre la coherencia en todo el sistema de las Naciones Unidas

Miembro del Comité de Auditoría del PMA

Ha negociado con el FMI, el Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo, el Consorcio de Ayuda al Pakistán (Club de París) y la OMC

## Información personal

**Nacionalidad:** Pakistán

**Fecha de nacimiento:** 6 de diciembre de 1944

**Educación y formación:** Máster (MA) (Universidad de Panjab, Pakistán)  
Diploma de postgrado (Estudios de Desarrollo), Cambridge  
Política Pública (Harvard)  
Gestión Avanzada (Pittsburgh)

**Estado civil:** Casado con dos hijas

**Dirección:** 1) 64/1, Street 25, Khayaban-e-Badban, DHA V, Karachi  
Teléfono en Pakistán: (+ 92 21) 584 16 91  
2) Wolfson College, Barton road, Cambridge CB3 9BB, Reino Unido  
Teléfono: (+ 44 751) 250 85 96

**Correo electrónico:** [gbmirza@hotmail.com](mailto:gbmirza@hotmail.com)  
[mqb22@cam.ac.uk](mailto:mqb22@cam.ac.uk)

Ministerio Federal  
de Cooperación Económica  
y Desarrollo

Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola  
Atn.: Sr. Paolo Ciocca  
Secretario  
Via Paolo di Dono, 44  
  
00142 Roma  
Italia

Adolf Kloke-Lesch  
*Director General*

*Tareas sectoriales y mundiales; política  
de desarrollo multilateral y europea  
África y Oriente Medio*

DIRECCIÓN POSTAL Y ACCESO  
DAHLMANNSTR. 4  
53113 BONN, ALEMANIA

Tel.: +49 (0) 2 28 99 535 2800/3800  
Fax.: +49 (0) 2 28 99 10 535 2800/3800  
ADOLF.KLOKE-LESCH@BMZ.BUND.DE  
WWW.BMZ.DE

Bonn, 25/11/2008

Estimado señor Ciocca:

Tengo el placer de poder informarle de que el Gobierno de la República Federal de Alemania propone la candidatura del Profesor Joachim von Braun al cargo de Presidente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).

El Profesor von Braun reúne, a la vez, una competencia técnica internacionalmente reconocida en todos los aspectos relacionados con el desarrollo rural y una amplia experiencia de gestión, como lo demuestra su actual cargo de Director General del Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI). El Gobierno de la República Federal de Alemania considera que estas cualidades, unidas a su considerable renombre personal, hacen que sea el candidato ideal para seguir aplicando con destreza el programa de reforma interna del FIDA e ir consolidándolo, fortalecer todavía más la labor que el Fondo desempeña en el ámbito de su mandato fundamental de luchar contra la pobreza rural, y actuar como firme representante público de la organización.

Al Profesor Joachim von Braun le complacería tener la oportunidad de presentar su visión de futuro respecto del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola a los Estados Miembros antes de la elección.

Se adjunta a la presente el currículum vitae del candidato.

Aprovecho la oportunidad para saludarle muy atentamente.

(Firmado)  
Adolf Kloke-Lesch  
Director General  
Gobernador del FIDA por Alemania



**Dr. Joachim von Braun [CURRÍCULUM VÍTAE 2008]**

*La sólida capacidad de liderazgo de Joachim von Braun viene avalada por su amplia experiencia como administrador competente de organizaciones y programas de desarrollo de gran notoriedad. Ha construido y dirigido con éxito organizaciones de alcance mundial; además de ser portavoz y asesor de confianza de las instancias de formulación de políticas al más alto nivel sobre cuestiones relacionadas con los alimentos, la agricultura y el desarrollo económico. Actualmente ocupa el cargo de Director General del Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI), la principal organización internacional de todo el mundo dedicada a la investigación sobre políticas agrícolas y alimentarias, que cuenta con una dotación de 280 personas. El IFPRI tiene su sede en Washington D.C., y mantiene oficinas y asociaciones en muchos países en desarrollo. El Dr. von Braun es ciudadano alemán.*

Los objetivos, las experiencias y la capacidad de liderazgo del Dr. von Braun pueden ilustrarse como sigue:

- En su calidad de **líder en la esfera del desarrollo con una amplia experiencia práctica**, el Dr. von Braun combina la acción a nivel mundial y local. Su liderazgo en el desarrollo agrícola y alimentario, la política comercial, la inversión pública y la reducción de la pobreza está internacionalmente reconocido. En los últimos tres decenios, ha acumulado una sólida trayectoria en el diseño y la dirección de programas innovadores a gran escala con numerosos proyectos sobre el terreno, entre ellos, un programa de transformación de la agricultura de pequeñas explotaciones en favor de los pobres (12 países en África, Asia y América Latina) y un programa dedicado a la innovación en la esfera de la microfinanciación (en 10 países). También ha estudiado el impacto de los programas de empleo rural (en China, la India y África), ha trabajado para que la población rural pobre supere la brecha digital (en 11 países), y ha promovido políticas y programas dirigidos a la seguridad alimentaria y la prevención de las hambrunas (en África oriental). Cuenta con una amplia experiencia de trabajo en África occidental y oriental, Egipto, Centroamérica, Bangladesh y China.
- Joachim von Braun es **un constructor de instituciones innovador y un gestor del cambio exitoso**. Como Director General del IFPRI desde 2002, el Dr. von Braun ha dirigido y supervisado los esfuerzos del Instituto por encontrar soluciones sostenibles para la reducción de la pobreza, la mejora de la seguridad alimentaria y el desarrollo. El IFPRI —una organización internacional independiente gobernada por una junta directiva— no consiste solamente en un instituto académico, sino que tiene un impacto práctico en operaciones en más de 40 países en desarrollo. El programa del Instituto aborda todos los aspectos relacionados con las políticas y las estrategias de la cadena de valor de los productos alimentarios, desde la gestión de los recursos (por ejemplo las cuestiones relacionadas con el agua y el clima) a la nutrición y la salud, pasando por la producción. Bajo el liderazgo de Joachim von Braun, el IFPRI ha duplicado con creces su dotación de personal y su presupuesto en los últimos seis años. El Instituto cuenta con unos 280 miembros de personal, funciona con una red de alrededor de 400 asociados en todo el mundo y está financiado por 60 inversionistas, aproximadamente (entre países y fundaciones). El Dr. von Braun ha dirigido el cambio en la **gestión y el modelo operativo** del Instituto para lograr una mayor eficacia de las cinco maneras que se indican a continuación: 1) *descentralización* (pasando de tener 3 a 80 miembros del personal basados en organizaciones locales y regionales; nuevas oficinas del IFPRI en Nueva Delhi, Dakar, Kampala, Abuja, Accra y Beijing desde 2004; una división al completo redestinada a Addis Ababa); 2) *innovación estratégica* (un liderazgo y una estructura de gestión más amplios, la adición de dos nuevas divisiones —una dedicada a la estrategia de desarrollo y otra al fortalecimiento de la capacidad—); 3) reforma de *los sistemas de contratación y examen de la actuación profesional* para

el personal de investigación (para lograr que la atención se centre en mayor medida en los resultados y un equipo de investigación más diverso y equilibrado por lo que se refiere al género); 4) el establecimiento de nuevos mecanismos de *control y auditoría interna*; 5) el establecimiento de *programas de operaciones conjuntas* que cuentan con sus propias juntas, personal directivo y mecanismos eficaces de control (algunos ejemplos son los USD 80 millones del programa “HarvestPlus”, y en África, el Sistema regional estratégico de apoyo analítico y de conocimientos [ReSAKSS], para respaldar al Programa Global de Desarrollo Agrícola de África [CAADP] de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África [NEPAD]).

Antes de ingresar al IFPRI, el Dr. von Braun fue Director del Centro de Investigación para el Desarrollo (ZEF Bonn) de Alemania. En esas funciones construyó el centro, partiendo de la nada, en un período de cinco años con un equipo de colegas y estableció una organización de reputada fama integrada por 40 profesionales y 120 estudiantes de doctorado en estudios de desarrollo.

En las funciones de **gerente**, von Braun se caracteriza por su espíritu de equipo y su excelente capacidad para identificar a otros líderes y ser fuente de inspiración para que desempeñen sus funciones de manera sobresaliente, gracias a su sensibilidad cultural y a una preparación individualizada basada en el respeto. Von Braun crea conexiones entre innovaciones audaces y evaluaciones sólidas de los riesgos financieros y operacionales. Ha participado en cursos de formación en materia de liderazgo en escuelas de administración de empresas. El respeto de la diversidad de opiniones y la interacción constante con ONG, instituciones académicas y medios de comunicación son parte del enfoque que adopta en su labor.

- Joachim von Braun es un **líder en la profesión del desarrollo agrícola**. En su calidad de presidente y miembro de la junta ejecutiva de la Asociación Internacional de Economistas Agrícolas durante 12 años dirigió y gestionó con eficacia esta organización de alrededor de 2 000 miembros en más de 80 países, y amplió el alcance de la misma a las economías emergentes.
- En sus funciones como Director General del IFPRI, que forma parte del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCI AI) —una organización de investigación para el desarrollo integrada por cerca de 8 000 profesionales que trabajan en más de 100 países— von Braun desempeña un papel clave en el fortalecimiento de la cooperación. Preside una “plataforma sobre agricultura y salud” de 20 organizaciones internacionales aproximadamente, y es el representante del GCI AI en temas de cooperación con el sector privado. Asimismo, desempeña funciones en las juntas de una serie de organizaciones internacionales, y es miembro de diversas academias de las ciencias.
- El **liderazgo intelectual** de von Braun representa una importante contribución en la elaboración de la agenda internacional dedicada a los temas de los alimentos, la agricultura y el desarrollo. Entre los ejemplos recientes cabe incluir los debates y conferencias que organizó en el marco de la “Iniciativa Visión 2020” del IFPRI. La conferencia sobre “Seguridad alimentaria y nutricional para todos en África” reunió a jefes de Estado y a alrededor de 500 expertos en Kampala, Uganda, en 2004 y ayudó a reforzar las estrategias alimentarias y agrícolas de los países y las organizaciones africanas (Unión Africana, NEPAD, Mercado Común del África Meridional y Oriental [COMESA], Comunidad Económica de los Estados de África Occidental [CEDEAO], Consejo de África occidental y central para la investigación y el desarrollo agrícola [CORAF], Asociación para Fortalecer las Investigaciones Agrícolas en el África Oriental y Central [ASARECA]). En la conferencia “Pasando a la acción en favor de los que sufren de pobreza y hambre en el mundo” celebrada en Beijing, China, en 2007 participaron 400 líderes en temas de conocimientos y responsables de la formulación de políticas de todo el mundo, y se consiguió que las personas más pobres, en especial aquéllos que viven con menos de 50 céntimos al día, entraran a formar parte de la agenda sobre políticas. Von Braun actúa como

**asesor de confianza** de los gobiernos de países en desarrollo y de organizaciones internacionales. Joachim von Braun ha sido una de las **voces más importantes a nivel internacional** en la crisis del precio de los alimentos actualmente en curso (2007-2008), y ha alertado con antelación de los acontecimientos que se avecinaban y dado forma a las respuestas a nivel nacional e internacional. A menudo se le cita en los medios de comunicación internacionales (BBC, CNN, *The Economist*, *The Financial Times*, etc.), y participa con frecuencia en foros mundiales y nacionales.

**Para información más detallada, visite el sitio web:**

<http://www.ifpri.org/srstaff/vonbraunj.asp>.

## CURRÍCULUM VÍTAE (en forma de cuadro)

**Joachim von Braun****Director General, Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias*****Dirección de la oficina***

Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI)  
2033 K Street, NW  
Washington, D.C., EE.UU. 20006-1002  
[j.vonbraun@cgiar.org](mailto:j.vonbraun@cgiar.org); correo electrónico personal: [j.vonbraun@aol.com](mailto:j.vonbraun@aol.com)

Ciudadano alemán, nacido el 10 de julio de 1950  
Casado con la Dra. Barbara von Braun, tiene 3 hijas

***Educación***

1975 Diplomado en Ingeniería Agrícola, Universidad de Bonn, Alemania (equivalente a un Máster en Economía Agrícola)

1978 Doctorado (Economía Agrícola), Universidad de Göttingen, Alemania

***Empleo***

Sep. de 2002 - hasta la fecha Director General del Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI), Washington, D.C., EE.UU.

Sep. de 1997- sep. de 2002 Director del Centro de Investigación para el Desarrollo (ZEF), y Jefe del Departamento de "Economía y Cambio Tecnológico" del Centro, Universidad de Bonn, Alemania

Abr. de 1993 - sep. de 1997 Catedrático de Economía Alimentaria, Política Alimentaria y Cuestiones Alimentarias Mundiales, y Director del Instituto de Economía Alimentaria y Análisis de los Consumidores, Universidad de Kiel, Alemania

Abr. de 1990 - marzo de 1993 Director de Programas del Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI), Washington, D.C., EE.UU.

1984 - 1990 Investigador del Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI), Washington, D.C., EE.UU.

1982 - 1983 Profesor asociado del Instituto de Economía Agrícola, Universidad de Göttingen, Alemania

1981 - 1982 Investigador del Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI), Washington, D.C., EE.UU. (en Egipto)

1979 - 1980 Investigador invitado del Instituto de Planificación Nacional de El Cairo, Egipto

1975 - 1980 Investigador Asociado de la Facultad de Agricultura del Instituto de Economía Agrícola, Universidad de Göttingen, Alemania

1970 - 1974 Agricultor en Alemania, Turquía, Francia (a tiempo parcial)

**Selección de funciones desempeñadas en Consejos/Juntas Consultivas**

- Equipo de Tareas sobre el Hambre del Proyecto de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas – Miembros [2003-2005]
- Programa Mundial del Consejo sobre Seguridad Alimentaria del Foro Económico Mundial (Foro de Davos) [desde 2008] y participante en el Foro de Davos durante varios años a partir de 2002
- Asociación Internacional de Economistas Agrícolas (IAAE) – Presidente [2000-2003]; Vicepresidente de Programas [1994-1997]; Miembro del Comité Ejecutivo [1994-2006]
- Junta Consultiva Internacional de la Academia China de Ciencias Agrícolas (CAAS) – Miembro [desde 2007]
- Consejo Internacional de Políticas Comerciales Agrícolas y de Alimentos (IPC) – Miembro [desde 2007]
- Equipo de Tareas sobre Oportunidades en el ámbito Digital (Equipo DOT) del G-8 para la preparación del plan de acción del G-8 para salvar la brecha digital – Miembro [2000-2001]

**Selección de menciones honoríficas y premios**

- Miembro de la Asociación Americana para el Adelanto de la Ciencia (AAAS) por sus contribuciones al desarrollo agrícola y las políticas alimentarias de los países en desarrollo [2006]
- Academia de las Ciencias del Estado del Norte del Rhine-Westfalia (secciones de Economía, Ingeniería y Ciencias Naturales) – Miembro [elegido en 1999]
- Doctor *Honoris Causa* en Economía Agrícola por la Universidad de Stuttgart-Hohenheim, Alemania [2005]
- Miembro Electo de la Asociación Alemana de Economía [1996]

**Idiomas:** dominio del inglés y el alemán, y conocimiento práctico limitado del francés

**Experiencia de trabajo en economías emergentes**

*Países en los que von Braun ha vivido o en los que ha trabajado durante más de tres meses:* Egipto, Gambia, Guatemala, Rwanda, Sudán, Etiopía, China, Bangladesh.

Amplia experiencia de trabajo y cooperación en otros 22 países con economías emergentes.

**Selección de libros (para las publicaciones consúltese el sitio**

<http://www.ifpri.org/srstaff/vonbraunj.asp>)

- Von Braun, J., Díaz-Bonilla, E.: *Globalization of food and agriculture and the poor*. Nueva Delhi, India: Oxford University Press, 2008.
- Torero, M. y J. von Braun (eds.): *Information and communication technologies for development and poverty reduction – The potential of telecommunications*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2006.
- Virchow, D. y J. von Braun (eds.): *Villages in the future: Crops, jobs and livelihood*. Berlín, Heidelberg, Nueva York: Springer-Publ., 2001.
- Von Braun, J.; T. Teklu, y P. Webb: *Famine in Africa: Causes, responses, and prevention*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1999.
- Zeller, M.; G. Schrieder; J. von Braun, y F. Heidhues: *Rural Finance for Food Security for the Poor: Implications for Research and Policy*. Food Policy Review 4. Washington, D.C.: Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias, 1997.
- Von Braun, J., y E. Kennedy (eds.): *Agricultural commercialization, economic development and nutrition*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1994.

**REPÚBLICA DEL NÍGER**  
**MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES**  
**Y DE COOPERACIÓN**  
**DIRECCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS Y DE**  
**LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES**

3 de noviembre de 2008

**LA MINISTRA**

**AL**

Señor Secretario del  
Fondo Internacional de Desarrollo  
Agrícola (FIDA)

**ROMA**

**Asunto: Candidatura del Níger a la Presidencia  
del FIDA**

Señor Secretario:

Tengo el honor de informarle de que el Gobierno del Níger ha decidido presentar la candidatura del **señor AMADOU ABOUBACAR CISSÉ**, al cargo de Presidente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), cuya elección tendrá lugar en febrero de 2009.

Adjunto a la presente encontrará el currículum vítae del candidato traducido en tres idiomas (03): inglés, francés y árabe.

Le agradezco sumamente su constante colaboración y aprovecho la oportunidad para reiterarle, **señor Secretario**, el testimonio de mi consideración.

**Se adjunta un currículum vítae en tres idiomas.**

(Firmado y sello ministerial)  
Señora AICHATOU MINDAOU DOU

## **CURRÍCULUM VÍTAE AMADOU BOUBACAR CISSÉ**

### **Datos personales**

Fecha y lugar de nacimiento: 29 de junio de 1948 en Niamey, Níger  
 Estado civil: Casado, cinco hijos  
 Nacionalidad: Níger  
 Correo electrónico: amadcisse@gmail.com

### **Educación**

- Doctorado de Estado en Ingeniería Civil por la *École Nationale des Ponts et Chaussées de Paris*, Francia
- Máster en Economía, Francia
- Matemáticas Superiores, Matemáticas Especiales en Francia (Estudios preparatorios para el ingreso a las *Grandes Écoles*)
- Bachillerato, Níger

- **Funcionario del Estado reconocido por sus competencias a muy alto nivel (Primer Ministro, Ministro de Estado encargado de Finanzas, Vicepresidente encargado de las Operaciones en una importante institución financiera internacional).**
- **Compromiso reconocido por la introducción de reformas, la mejora de la eficacia en materia de asistencia al desarrollo y por su visión.**
- **Liderazgo internacional, gobernanza y conocimientos profundos en las esferas del desarrollo, excelentes relaciones interpersonales y competencias en materia de toma de decisiones.**
- **Conocimiento profundo de las cuestiones relativas a la pobreza rural en Asia y África.**
- **Eficacia reconocida en materia de movilización de recursos en el marco de los esfuerzos de reducción de la pobreza y de las metas fijadas por los objetivos de desarrollo del Milenio.**
- **Excelentes técnicas de comunicación y de negociación.**
- **Capacidad para comprender la diversidad cultural.**
- **Profundo conocimiento en materia de reforma y de reorganización institucionales, capacidad de promover el trabajo en equipo, motivar al personal y trabajar bajo presión.**
- **Dominio del francés y el inglés.**

### **Experiencia profesional**

#### **Enero de 2002 hasta la fecha:**

Vicepresidente encargado de las Operaciones del Banco Islámico de Desarrollo (BIsD), responsable de la supervisión, la planificación y la ejecución de las operaciones financiadas por el BIsD en favor de 56 países miembros en Oriente Medio, África, Asia, Europa y América Latina. Entre sus responsabilidades cabe destacar la definición de estrategias, la presentación y ejecución del programa de ayuda al desarrollo (USD 2 200 millones al año) a los niveles regional y local, la cooperación con las instituciones internacionales regionales, la movilización de recursos para la lucha contra la pobreza, etc. Miembro de numerosos grupos de trabajo y foros de alto nivel como, por ejemplo, el Grupo Directivo sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio en África, el Comité de Desarrollo del Banco Mundial y

del FMI, etc. Cooperación y asociaciones con organizaciones especializadas de las Naciones Unidas, como son el FIDA, la FAO, la OMC, el PNUD, la UNESCO y otras instituciones multilaterales (Banco Asiático de Desarrollo, Banco Africano de Desarrollo, etc.), así como con instituciones de desarrollo de China, la India y el Japón.

### **Realizaciones destacadas**

Ha desempeñado un importante papel en la concepción y el establecimiento del Fondo Islámico de Solidaridad para el Desarrollo, cuyo objetivo es la erradicación de la pobreza así como la movilización de recursos para el Fondo.

Ha iniciado y supervisado la preparación de la respuesta del BIsD ante la crisis alimentaria mundial que ha dado lugar a la Declaración de Jeddah, aprobada por el Consejo de Gobernadores del BIsD, mediante la cual se ha destinado una dotación de USD 1 500 millones para apoyar los sectores de la agricultura y la seguridad alimentaria en los países miembros menos adelantados del BIsD.

Ha desplegado importantes esfuerzos para la preparación del Programa Especial del BIsD para el Desarrollo de África cuya dotación objetivo asciende a USD 12 000 millones durante un período de cinco años, y al que el BIsD aportará una contribución de USD 4 000 millones, mientras que la cantidad restante se movilizará entre distintos donantes.

Su actuación al servicio de la transformación del Banco Islámico de Desarrollo ha recibido un amplio reconocimiento y ha resultado en una mejora significativa de la calidad de las operaciones, un importante aumento del volumen de financiación y los ingresos, que se han duplicado y triplicado respectivamente en el período que ha transcurrido en el Banco.

**Desarrollo institucional.** Ha permitido reposicionar a la institución al haber revisado el enfoque estratégico relativo a una serie de temas relacionados con la financiación del desarrollo y al haber forjado asociaciones eficaces con los países miembros, así como con los asociados públicos y privados.

### **Octubre de 1983 - agosto de 1996 Banco Mundial**

Primordialmente en el Departamento de África y la Sociedad Financiera Internacional en calidad de:

- Especialista principal en el sector de infraestructuras
- Director del Programa de transportes para África subsahariana
- Macroeconomista Principal
- Director del Departamento de Operaciones por Países para el Chad y la República Centroafricana

### **Realizaciones destacadas**

Ha desempeñado un papel fundamental en la determinación de la política de financiación de infraestructuras en África, sobre todo en el sector del transporte, en su calidad de Director del Programa de transportes para África subsahariana; y en sus funciones como Director de Operaciones por Países, al establecer el primer Programa de ajuste estructural en la historia del Chad en 1994-1995. También ha desempeñado un papel clave en el ámbito de la asistencia estratégica por países en numerosos países africanos.



**1999-2001** Regreso al Banco Mundial en calidad de Asesor Principal del Vicepresidente Ejecutivo del Grupo del Banco Mundial antes de haber sido nombrado Vicepresidente encargado de las Operaciones del Banco Islámico de Desarrollo en noviembre de 2001.

**1996-1998** **Gobierno del Níger**

- Ministro de Estado, Ministro de Finanzas, Reformas Económicas y Privatización
- Primer Ministro del Níger

### **Realizaciones destacadas**

Ha entablado negociaciones importantes con el Club de París como resultado de las cuales se ha renovado el diálogo con los principales donantes (Unión Europea, FMI, Banco Mundial...) y se ha facilitado la restauración de la ayuda internacional. Igualmente, ha dirigido la organización de elecciones parlamentarias y supervisado la aplicación de los acuerdos de paz con los movimientos rebeldes tuareg.

**1975-1982**

- Director General del Departamento de Obras Públicas del Níger
- Secretario Ejecutivo de la Alta Autoridad Ferroviaria Benin-Níger
- Asesor de Infraestructura del Presidente de la República del Níger

### **EXPERIENCIA CLAVE**

#### • **Capacidades institucionales**

En los últimos treinta años se ha involucrado profundamente en la política relacionada con el desarrollo, el desarrollo institucional y la movilización de recursos. En los últimos diez años, ha hecho especial hincapié en los aspectos siguientes:

- Erradicación de la pobreza
- Desarrollo rural, crecimiento y responsabilización de las mujeres
- Desarrollo institucional
- Ciencia y tecnología
- Foros económicos

#### • **Técnicas operacionales**

- Gestión y supervisión de programas de desarrollo
- Presidencia del Comité de Operaciones del Consejo de Directores Ejecutivos
- Presidencia del Grupo encargado de la lucha contra la pobreza del BIsD
- Gobernador del Banco Mundial y del FMI (1996-1997)

#### **Distinciones**

- Comandante de la Orden Nacional del Mérito de Burkina Faso
- Comandante de la Orden de la República del Níger
- Oficial de la Orden de la República del Chad

## Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores

Jerusalén, 17 de diciembre de 2008

Estimado Dr. Paolo Ciocca:

En nombre del Gobierno de Israel, por la presente nombro al Embajador Haim Divon candidato de Israel para el cargo de Presidente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).

En su calidad de Director del Organismo Nacional Israelí para el Desarrollo Internacional, el Centro de Cooperación Internacional (MASHAV), el Embajador Divon es un experto sumamente capacitado en esa esfera y se encarga de diseñar y poner en práctica la política y los programas de cooperación internacional de Israel.

El Embajador Haim Divon, Vicedirector General del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha transcurrido una larga y distinguida carrera en el servicio diplomático israelí.

Además de encabezar el MASHAV durante casi 10 años, ejerció como Embajador de Israel en el Canadá y Etiopía, dirigió la misión israelí en Sri Lanka y trabajó como Jefe Adjunto de la Misión en Bombay (India). En el Embajador Divon confluyen con éxito una vasta experiencia diplomática y el conocimiento de las cuestiones relacionadas con el desarrollo, tanto sobre el terreno como en los niveles directivos centrales, por haber colaborado con países desarrollados y en desarrollo, así como con organismos internacionales y de las Naciones Unidas.

El Embajador Divon posee la competencia técnica necesaria en lo que se refiere al desarrollo agrícola rural integrado en distintos lugares del mundo. Estoy convencida de que sus iniciativas innovadoras en esa esfera constituirán un valioso activo para el FIDA.

En vista de esa impresionante trayectoria personal, creemos que el Embajador Divon está sumamente cualificado para ocupar el cargo de Presidente del FIDA y, en consecuencia, adjunto a la presente su candidatura.

Aprovecho esta oportunidad, señor Secretario, para reiterarle el testimonio de mi más alta consideración.

Atentamente,

(Firmado)  
Tzipi Livni

Honorable Señor  
Paolo Ciocca  
Secretario del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola

**Embajador Haim Divon**

Correo electrónico: [haim.divon@mfa.gov.il](mailto:haim.divon@mfa.gov.il)

**EXPERIENCIA PROFESIONAL**

De noviembre de 2005 hasta la fecha

**Director del Organismo Nacional Israelí para la Cooperación Internacional  
(MASHAV)  
Ministerio de Asuntos Exteriores, Jerusalén**

Diseño, ejecución y evaluación de la política y los programas israelíes de ayuda humanitaria y asistencia para el desarrollo internacional

- Director Ejecutivo de la Empresa para la Transferencia de Tecnología (Ha'Igud)
- Miembro del Consejo Ministerial sobre planificación de políticas
- Supervisión de los informes financieros ministeriales sobre la ayuda oficial para el desarrollo.
- Instrucción, coordinación y seguimiento de las 90 misiones diplomáticas israelíes en el extranjero en lo relativo a las actividades de desarrollo y ayuda humanitaria
- Preparación de los planes de acción anuales para los programas en Israel y el extranjero
- Coordinación del programa israelí de ayuda exterior con la comunidad internacional de donantes
- Establecimiento y mantenimiento de estrechos contactos profesionales con altos exponentes internacionales del mundo político, institucional y del desarrollo
- Establecimiento de asociaciones con Jóvenes Empresarios de las Américas (YABT), la Organización de Estados Americanos y el Banco Interamericano de Desarrollo sobre programas de capacitación para el desarrollo empresarial: generación de empleo para jóvenes
- Establecimiento de vínculos con el Instituto del Banco Mundial en materia de creación de capacidad en gestión comunitaria y desarrollo comunitario en beneficio de los países de África occidental y Haití
- Establecimiento de vínculos con el Instituto del Banco Mundial para realizar programas conjuntos en África que pongan el acento en el desarrollo agrícola, los asuntos relacionados con el agua y las cuestiones de género
- Potenciación de los programas conjuntos con los vecinos más próximos a Israel: la Autoridad Palestina, Jordania y Egipto
- Ampliación de las asociaciones público-privadas
- Dirección de 30 diplomáticos de plantilla del Ministerio de Asuntos Exteriores
- Gestión de los centros de extensión del MASHAV, con una plantilla de 70 funcionarios profesionales afiliados
- Coordinación de cientos de expertos israelíes en disciplinas pertinentes para ejecutar los distintos programas de desarrollo
- Gestión y coordinación de misiones humanitarias y de socorro (Darfur, el Congo, el Camerún, la República Centroafricana, Kenya, Camboya, Myanmar, China y América Latina)
- Jefe del Comité Interministerial sobre el agua y el desarrollo
- Jefe del Comité Interministerial sobre la Revolución Verde en África
- Organización de la Conferencia Internacional, celebrada en Israel, "Israel y la Revolución Verde africana"
- Mantenimiento de las relaciones con la Corporación Financiera Internacional en lo relativo al desarrollo agrícola en Jordania

***Embajador en misión especial***

Dic. 2004 – Nov. 2005

- Gestión de las operaciones posteriores al tsunami en Tailandia, la India, Sri Lanka e Indonesia
- Promotor de la campaña ministerial "Israel y el mundo judío aúnan sus esfuerzos para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio"
- Promoción de reformas normativas en el programa israelí de ayuda exterior con el fin de alinearlos con los objetivos de desarrollo del Milenio y las iniciativas en pos de la eficacia de la ayuda

**Ottawa (Canadá)**

Sep. 2000 – Sep. 2004

***Embajador de Israel en el Canadá***

- Desarrollo de una estrecha relación de trabajo con el Gobierno del Canadá
- Mantenimiento de estrechos vínculos profesionales con los gobiernos de todas las provincias
- Supervisión de la puesta en práctica de las políticas en dos consulados (Montreal y Toronto)
- Fomento de las relaciones con el sector empresarial, académico, de los medios de comunicación, la sociedad civil y los sindicatos
- Promoción del diálogo interreligioso (entre las comunidades judía, cristiana y musulmana)
- Promoción del comercio
- Fomento de las relaciones culturales y actividad de promoción
- Promoción de estrategias y políticas con importantes grupos de reflexión

**Director del Organismo Nacional Israelí para la Cooperación Internacional (MASHAV)**

Ago. 1995 – Ago. 2000

***Vicedirector General, Ministerio de Asuntos Exteriores***

- Asesor del Ministro de Asuntos Exteriores sobre programas de ayuda exterior y asistencia humanitaria
- Miembro del Consejo Ministerial sobre planificación de políticas
- Asesor del Ministro acerca de la Conferencia Económica de Oriente Medio y África del Norte celebrada en Ammán (Jordania)
- Asesor del Ministro sobre programas a nivel de base, Acuerdo de Oslo
- Coordinación de misiones de socorro y operaciones sobre el terreno en Turquía (terremoto), Etiopía (hambruna), Afganistán (a través de Tayikistán, terremoto)
- Jefe del Comité Interministerial sobre desertificación y sequía
- Establecimiento de alianzas con Jóvenes Empresarios de las Américas (YABT), la Organización de Estados Americanos y el Banco Interamericano de Desarrollo sobre programas de capacitación para el desarrollo empresarial: generación de empleo para jóvenes
- Promotor y firmante del Memorando de Entendimiento con el Instituto del Banco Mundial
- Establecimiento de vínculos con el Instituto del Banco Mundial en materia de creación de capacidad en gestión comunitaria y desarrollo comunitario en beneficio de los países de África occidental y Haití
- Mantenimiento de los lazos con la Corporación Financiera Internacional en lo relativo al desarrollo agrícola en Jordania

**Gabinete del Viceministro, Dr. Yossi Beilin**  
**Jefe de Gabinete – Asesor de Políticas**

1994 – 1995

- Asesor de políticas acerca del proceso de paz de Oslo
- Coordinador de las conversaciones de paz con delegaciones palestinas y diplomáticos árabes
- Mantenimiento de los lazos con países árabes sin relaciones diplomáticas con Israel
- Coordinador del Grupo directivo de trabajo creado en virtud del Acuerdo de Oslo
- Asesor sobre la promoción del diálogo interreligioso
- Preparación de documentos informativos e informes para el Gabinete y el Parlamento israelíes
- Miembro del equipo iniciador del concepto de "Birthright"
- Instructor y coordinador de las misiones israelíes en el extranjero en materia de políticas ministeriales

**División de Asuntos Judíos Mundiales del Ministerio de Asuntos Exteriores**

1993 – 1994

**Director**

- Asesor del Ministro sobre las relaciones Israel y la diáspora judía
- Mantenimiento de estrechos lazos con los grupos judíos en el extranjero y sus representantes en Israel
- Instrucción de misiones en el extranjero
- Promotor de destacadas iniciativas para unir a Israel con el mundo judío

**Embajador de Israel en Etiopía**

1991 – 1993

- Desarrollo de relaciones con la nueva clase dirigente
- Establecimiento y orientación de relaciones con Eritrea
- Planificación y coordinación de la inmigración de la comunidad judía etíope a Israel
- Colaboración con los organismos públicos y la sociedad civil para otorgar derechos a los nuevos inmigrantes procedentes de Etiopía
- Destacados programas de cooperación para el desarrollo
- Fomento de las relaciones comerciales
- Coordinación del puente aéreo del Presidente Isaías Afewerki para recibir tratamiento médico de urgencia en Israel

**Coordinador Especial para las Cuestiones Etíopes**

Jul. 1990 – Ago. 1991

- Dirección de todos los aspectos de las relaciones etíope-israelíes
- Dirección del Comité Interministerial sobre la planificación de la "Operación Salomón" (el puente aéreo de más de 14 000 judíos etíopes con destino a Israel)
- Coordinación de todas las conversaciones diplomáticas bilaterales y multilaterales
- Colaboración con organizaciones internacionales judías

**Embajada de Israel, Addis Abeba**

Mayo – Jul. 1990

**Encargado de negocios**

- Mantenimiento de las relaciones con los máximos dirigentes etíopes (la embajada se reabrió en el punto álgido de la guerra civil)
- Facilitación de la emigración de centenares de judíos etíopes todos los meses
- Suministro de atención a las necesidades básicas de miles de judíos etíopes que se habían desplazado de la región de Gondar a Addis Abeba
- Promotor de la transformación del complejo de la Embajada en un centro de prestación de ayuda

**División de Asia, Vicedirector**

1989 – 1990

- Prestación de asesoramiento sobre cuestiones normativas relativas a Asia meridional y el Japón
- Análisis de toda la información importante

**Colombo (Sri Lanka)**

1985 – 1989

***Jefe de Misión***

- Establecimiento de estrechas relaciones con el Gobierno después de 14 años del cese de relaciones diplomáticas y el comienzo de la guerra civil
- Iniciador de un programa de desarrollo a gran escala relacionado con el Proyecto Mahaweli
- Creación de un programa de rehabilitación para los soldados de Sri Lanka heridos
- Promoción de las relaciones comerciales y el turismo

***Asesor Especial del Director General, Dr. David Kimche*** 1983 – 1985

- Responsable de analizar las políticas del departamento relativas a Asia, África, asuntos económicos y la cooperación internacional para el desarrollo
- Coordinación y seguimiento de misiones especiales (por ejemplo, reuniones en Beirut)

**Consultado general de Israel, Toronto**

1981 – 1983

***Cónsul***

- Actividad de promoción, agregado de prensa
- Promoción de las relaciones comerciales y culturales
- Enlace con la comunidad judía
- Enlace con movimientos estudiantiles en los campus universitarios
- Administración de servicios consulares

**Consultado general de Israel, Bombay**

1977 – 1980

***Jefe Adjunto de Misión***

El Consulado era la única misión diplomática israelí en el subcontinente.

- Su labor incluía los asuntos de la India, el Pakistán y Sri Lanka
- Promoción de vínculos comerciales, asuntos culturales y la cooperación internacional para el desarrollo
- Relaciones públicas, agregado de prensa
- Mantenimiento de estrechos vínculos con la comunidad judía

**DISTINCIONES Y GALARDONES**

- Distinción de Honor – Centro Europeo de Investigaciones de Mercado (2005)
- Miembro del Equipo Especial galardonado con el premio del Ministerio de Asuntos Exteriores por la coordinación de la “Operación Salomón” (1991)
- Ministerio de Asuntos Exteriores, Premio al Funcionario Destacado del Año (1987)
- Premio al Embajador de la Paz (2004), Bonos del Estado de Israel/Canadá
- Premio por los Logros Sobresalientes en el ámbito de la cooperación internacional (1997), Hadassah Internacional

### **FORMACIÓN ACADÉMICA**

- Licenciado en Derecho por la Universidad Hebrea de Jerusalén, Israel (1975)
- Miembro de la Asociación Israelí de Abogados

**Idiomas:** hebreo, inglés

**Oficina del Honorable Ministro**  
**Ministerio Federal de Agricultura y Recursos Hídricos**  
**REPÚBLICA FEDERAL DE NIGERIA**  
**P.M.B. 135, Area 11, Garki-Abuja, Nigeria. Tel.: 234-9-3141931**  
**Fax: 234-9-3144392**  
**Correo electrónico: agricminister@rosecom.net**

FMAWR/PERMSEC/52/Vol. 1/42

5 de noviembre de 2008

Al Secretario  
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Roma  
(Italia)

**DESIGNACIÓN DEL DOCTOR KANAYO FELIX NWANZE COMO CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DEL FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA (FIDA)**

De conformidad con el anuncio de vacante para el cargo de Presidente del **Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)** formulado por la Junta Ejecutiva en septiembre de 2008, tengo el honor de informarle de que el Presidente, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la República Federal de Nigeria, Alhaji Umaru Musa Yar'Adua, Gran Comendador de la Orden de la República Federal, ha aprobado la designación del doctor Kanayo Felix Nwanze, actual Vicepresidente del FIDA, como candidato de Nigeria para la presidencia del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).

Nigeria, que es Miembro fundador del FIDA, confía en que los resultados de la elección sean favorables al doctor Nwanze.

Me he tomado la libertad de adjuntar las versiones resumida e integral del currículum vitae del doctor Nwanze, tanto a título informativo como para la adopción de cualquier medida eventual.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle el testimonio de mi más alta consideración.

(Firmado)

Dr. Abba Sayyadi Ruma  
Ministro



## Kanayo F. Nwanze

Kanayo F. Nwanze, Ph.D.

*Comendador de la Orden Nacional del Mérito, Côte d'Ivoire*

*Oficial de la Orden Nacional de Benin*

*Mención Honorífica del Congreso, Primer Congreso Africano del Arroz, 2006.*

- Comprensión y conocimientos profundos de la compleja realidad de la agricultura y el desarrollo en África.
- Compromiso, dedicación y pasión por la excelencia.
- Sólidas dotes de dirección y gestión en gobernanza institucional y corporativa, finanzas y movilización de recursos, y recursos humanos.
- Excelente comprensión de la diversidad cultural y capacidad para trabajar con los demás.
- Dotes de comunicación y habilidad para las relaciones interpersonales y para actuar con eficacia en cuestiones diplomáticas y de promoción.
- Capacidad para resolver problemas y adoptar decisiones.
- Habilidad para motivar a los demás.
- Capacidad para fomentar equipos y asociaciones.
- Dominio del francés y el inglés.

Kanayo F. Nwanze es un director sumamente experimentado que trasciende las fronteras de su formación académica al conjugar, por una parte, una mentalidad estratégica, caracterizada por la visión bien articulada del desarrollo agrícola, sólidas dotes de liderazgo, gestión y comunicación y la habilidad para establecer relaciones interpersonales, y, por otra, un historial sobresaliente en el ámbito de las investigaciones y las publicaciones, el fomento de asociaciones con los sectores tanto público como privado y amplios conocimientos de las actuales cuestiones y desafíos en materia de desarrollo. Además, a lo largo de su trayectoria, el señor Nwanze ha adquirido y demostrado un saber profundo de los problemas afrontados por el mundo en desarrollo, en toda su complejidad, y ha llevado a la práctica una visión clara, estratégica y realista en lo que concierne a la dirección de programas, actividades de políticas, promoción, diplomacia y otros aspectos del desarrollo.

En la actualidad, el señor Nwanze se desempeña como Vicepresidente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), que es un organismo especializado de las Naciones Unidas y una institución financiera internacional cuya misión consiste en "dar a la población rural pobre la oportunidad de salir de la pobreza". El señor Nwanze posee más de 30 años de amplia experiencia consagrados a mejorar los medios de vida de las comunidades rurales pobres. Antes de trabajar en el FIDA, ocupó diversos cargos de responsabilidad en centros del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCAI), entre los cuales el de Director General (1996-2006) del Centro Africano del Arroz (ADRAO), y contribuyó a la realización de investigaciones, y a su gestión, en África y Asia. El señor Nwanze, quien estudió en la Universidad de Ibadan (Nigeria) (en la que se graduó en 1971) y la Universidad del Estado de Kansas (EE.UU.) (donde obtuvo su doctorado en 1975), es miembro de diversas asociaciones científicas y miembro directivo de varias instituciones. Ha recibido numerosos premios y condecoraciones.

### **Algunos hechos destacados de su carrera**

En su cargo de Vicepresidente, el señor Nwanze ha contribuido a vigorizar el equipo directivo superior y al proceso de reforma emprendido por el FIDA. Ha fortalecido la dinámica de grupo entre los directivos superiores y ha constituido una fuerza vital de la implantación de procesos institucionales clave, en particular en las esferas de garantía de la calidad, la gestión del riesgo institucional y la gestión de los conocimientos. El señor Nwanze participa activamente en la elaboración y consecución de un conjunto de

objetivos estratégicos firmemente arraigados en las carteras del FIDA sobre desarrollo agrícola y rural, que están dirigidos a reforzar el apoyo político y financiero entre los Estados Miembros mediante actividades de divulgación, promoción y participación en el sistema internacional, con la finalidad de alcanzar el primer objetivo de desarrollo del Milenio, al tiempo que se abordan los retos fundamentales del cambio climático, la producción de biocombustibles y la seguridad alimentaria.

Durante el ejercicio de sus funciones en el seno del GCIAI, el señor Nwanze transformó el ADRAO, cuyo alcance geográfico era limitado, en una institución que abarca todo el continente africano y de carácter genuinamente internacional, dotada de mayor capacidad de recursos humanos, de capital y financieros. Promovió a un primer plano el arroz NERICA como producto estrella del GCIAI, con el que se obtuvieron cuatro premios internacionales. Gracias a su capacidad para crear equipos y trabajar eficazmente en ellos, forjó y fomentó el establecimiento de asociaciones con los sectores público y privado en el ámbito del GCIAI. En calidad de Presidente del Comité de Directores de Centros del GCIAI, reveló dotes convincentes de dirección y negociación para el fomento de la alineación de programas y los servicios compartidos, así como para el establecimiento de la alianza de centros del GCIAI. En su faceta de científico e investigador, demostró capacidad de dirección científica y de equipos, al instituir un enfoque innovador para la dinámica de grupo, la motivación de equipos y un sistema transparente e interactivo de evaluación del desempeño de científicos superiores en África y Asia, fijando de este modo normas para las funciones y el grado de responsabilización del personal a todos los niveles.



Constituye una fuerza vital de la implantación de procesos institucionales clave, en particular en las esferas de la garantía de la calidad, la gestión del riesgo institucional y la gestión de los conocimientos.

Supervisa el método de garantía de la calidad adoptado recientemente y, de este modo, contribuye a la mejora global de la calidad de los proyectos que se presentan a la Junta Ejecutiva.

Ha establecido una variedad de mejores prácticas y ha dirigido el proceso de elaboración de la política del FIDA sobre gestión del riesgo institucional.

Ha hecho operativa, mediante numerosos planteamientos participativos, la aplicación de la estrategia de gestión de conocimientos aprobada por la Junta Ejecutiva.

Ha promovido la elaboración del Informe sobre la pobreza rural, siete años después de que se publicara por primera vez en 2001.

Ha acrecentado el valor institucional de los servicios prestados por la Oficina del Consejero Jurídico General (OL) y la Oficina de Auditoría y Supervisión (OA).

Ha mejorado la relación funcional y administrativa con las entidades que están albergadas por el FIDA, como el Mecanismo Mundial (OM) de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC).

*Nov. de 1996 – oct. de 2006*

*Director General  
Centro Africano del Arroz (ADRAO)*

### **Resumen de las funciones**

Director General con responsabilidades globales de dirección técnica, administrativa y financiera de un centro internacional integrado por más de 40 funcionarios internacionales y más de 250 funcionarios regionales y locales, distribuidos entre la sede, dos sucursales en África occidental y una en África oriental.

### **Realizaciones destacadas**

Transformó la institución, cuyo alcance geográfico era limitado, en una institución que abarca todo el continente africano y de carácter genuinamente internacional, dotada de mayor capacidad de recursos humanos, de capital y financieros.

Creó un ambiente de trabajo en que se fomentaba la excelencia y las oportunidades de crecimiento del personal.

Aumentó las reservas de la ADRAO, que pasó en cuatro años de una situación de déficit a una de excedentes, gracias al incremento del apoyo básico incondicional, a diferencia de la tónica registrada en el ámbito del GCIAI.

Promovió a un primer plano el arroz NERICA como producto estrella del GCIAI, con el que se obtuvieron cuatro premios internacionales: Premio Rey Balduino (2000) y Premio Mundial de la Alimentación – Monty Jones (2004); Premio Internacional de Fukui para el arroz koshihikari – Moussa Sie (2006), y Premio de las Naciones Unidas para la cooperación Sur-Sur (2006).

Forjó y promovió asociaciones a todos los niveles, en particular entre los sectores público y privado.

Tras la crisis de Côte d'Ivoire, supo convertir las adversidades en oportunidades para aumentar hasta niveles sin precedentes la confianza de los donantes, y la credibilidad y el perfil de la ADRAO.

En calidad de Presidente del Comité de Directores de Centros del GCIAI, reveló dotes convincentes de dirección y negociación para el fomento de la alineación de programas y los servicios compartidos, así como para el establecimiento de la alianza de centros del GCIAI.

Desempeñó una función muy dinámica en la transformación del Programa especial de investigación agrícola para África (SPAAR) en el Foro de Investigación Agrícola en África (FARA) y también durante su presidencia del equipo de tareas que concibió la visión del SPAAR/FARA para la investigación agrícola en África.

*Ene. de 1987 – oct. de 1996      Científico principal/Jefe de equipos de proyectos  
Instituto Internacional de Investigación de Cultivos para las Zonas Tropicales Semiáridas (ICRISAT)*

### **Resumen de las funciones**

Investigador en mejora de cultivos y director de un equipo de científicos para el desarrollo y la ejecución de la nueva cartera de actividades de investigación del ICRISAT. Director del proyecto de investigación más importante del instituto en ese entonces (*Sorghum Medium Rainfall Project [SG2]* - Proyecto de fomento del sorgo en condiciones de precipitación media) y, como tal, responsable de la planificación, seguimiento y evaluación, presupuestación, y desarrollo y representación del personal. Director de programas en funciones en caso de ausencia del jefe de programas.

### **Realizaciones destacadas**

Fijó los estándares de desempeño y transfirió responsabilidades y, por ende, la rendición de cuentas correspondiente, a los científicos.

Estableció procesos y procedimientos detallados de planificación, presupuestación, fijación de prioridades y ejecución de las actividades de investigación.

Instituyó enfoques innovadores en materia de dinámica de grupo y motivación de equipos, así como un sistema transparente e interactivo de evaluación del desempeño de científicos superiores en África y Asia.

Fomentó las asociaciones con los sectores público y privado.

En sus funciones de entomólogo principal especializado en sorgo (1987-1994) reveló gran capacidad científica y de dirección de equipos para explorar estrategias de gestión de las plagas de insectos del sorgo.

Diversas publicaciones sobre la mosca del cogollo del sorgo atestiguan su capacidad para fomentar el trabajo y la motivación de equipos multidisciplinarios.

*Ene. – dic. de 1986                      Año sabático del ICRISAT  
Ene.– ago. de 1986                      Profesor adjunto  
Departamento de Entomología y Nematología  
Universidad de Florida, Gainesville (EE.UU.)*

Participó en la enseñanza de cursos universitarios en gestión de plagas; interacción académica con programas internacionales del Instituto de Ciencias Agrícolas y Alimentarias y el Centro de Estudios Africanos.

<i>Mayo – jun. de 1986</i>	<i>Investigador externo adjunto Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) – Biología y poblaciones de insectos Laboratorio de investigaciones en materia de ordenación, Tifton, Georgia (EE.UU.)</i>
<i>Oct. – dic. de 1986</i>	<i>Investigador superior Institut de Recherches Agronomiques Tropicales et des Cultures Vivres (IRAT/CIRAD) Centre de Recherches, Montpellier (Francia)</i>
<i>Jun. de 1981 – dic. de 1985</i>	<i>Jefe de equipo y entomólogo especialista en cereales, Centro Saheliano, Niamey (Níger) Director en funciones (enero-diciembre de 1985) del ICRISAT África occidental Instituto Internacional de Investigación de Cultivos para las Zonas Tropicales Semiáridas (ICRISAT)</i>

Responsabilidad general de gestión y administración respecto de la coordinación de las actividades regionales del ICRISAT en África occidental para los proyectos en Burkina Faso, Malí, el Níger, Nigeria y el Senegal. Las funciones incluían la dirección científica y la coordinación de equipos multidisciplinarios de investigación en el Níger en materia de mejora de cultivos, sistemas y economía agrícolas y ordenación del ganado; así como actividades de negociación y representación con los organismos gubernamentales y de donantes.

Fue el primer científico y director de equipos destacado sobre el terreno y emprendió el reto de convertir 500 hectáreas de matorrales en una infraestructura de investigación dotada de campos experimentales, laboratorio, oficinas y servicios de apoyo administrativo. El subcentro, que en un primer momento contaba con cuatro miembros del personal del ICRISAT, se convirtió en un grupo multidisciplinario de distintos centros, integrado por 18 miembros de institutos del GCIAI o ajenos a éste.

<i>Ago. de 1979 – jun. de 1981</i>	<i>Entomólogo principal especialista en cereales ICRISAT/PNUD, Uagadugú (Burkina Faso)</i>
------------------------------------	--

Efectuó investigaciones en mejora de cultivos de sorgo y mijo como integrante de un equipo multidisciplinario integrado por seis científicos. Ayudó a los científicos del ICRISAT en Burkina Faso, el Níger y Nigeria septentrional a desarrollar sistemas mejorados de ordenación de cultivos. Llevó a cabo estudios sobre plagas en colaboración con asociados nacionales.

<i>Ene. de 1977 – jun. de 1979</i>	<i>Entomólogo principal (raíces y tubérculos) IITA/INERA, M'vuazi, República Democrática del Congo Instituto Internacional de Agricultura Tropical</i>
------------------------------------	--

El hecho de ser el primer entomólogo destacado sobre el terreno le brindó la posibilidad de sentar las bases de investigaciones precursoras sobre la cochinilla de la mandioca y la arañuela verde. Inició estudios sobre el control biológico de la cochinilla de la mandioca y realizó las primeras introducciones de enemigos naturales exóticos en Zaire (actualmente, la República Democrática del Congo).



**Nwanze, K.F.:** New challenges in combating rural poverty. Conferencia en el Instituto de Investigación Agrícola y Ambiental, 31 de agosto de 2007, Oslo (Noruega), 2007.

**Nwanze, K.F.,** Mohapatra, M., Kormawa, P., Keya, S. y Bruce-Oliver, S.: Perspective: Rice development in sub-Saharan Africa. Publicación de la Ciencia Agrícola y Alimentaria, 86:675-677, 2006.

**Nwanze, K.F.,** S. Mohapatra y P.J. Kouka: In search of the right solution for Africa's development. En NABC 16. *Agricultural Biotechnology: Finding Common International Goals*. Informe de la 16ª reunión del Consejo Nacional de Biotecnología Agrícola, 13 a 15 de junio de 2004, Guelph (Canadá), 2004 NABC, págs. 29-48, 2005.

**Nwanze, K.F.:** The emerging research agenda for African agriculture: addressing the needs of poor farmers. Discurso principal pronunciado en la Conferencia sobre Ciencia, Tecnología y Desigualdad: diseñar políticas y programas eficaces, Asociación Estadounidense para el Progreso de la Ciencia, 21 y 22 de febrero de 2005, Washington, D.C. (EE.UU.), 2005.

Nwilene, F.R., **K.F. Nwanze** y O. Okhidievbie: African Rice Gali Midge: Biology, Ecology and Control – Field Guide and Technical Manual. Centro Africano del Arroz (ADRAO), Cotonou (Benin), 17 págs, 2005.

**Nwanze, K.F.:** Can we achieve food security through technological breakthroughs: Insights from the NERICA success story. Assuring Food and Nutrition Security in Africa by 2020. Actas de una conferencia africana, 1 a 3 de abril de 2004, Kampala (Uganda). Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias, Washington D.C. (EE.UU.), 2004.

**Nwanze, K.F.:** IPM for sustainable food crops production in Africa. Bulletin of the African Association of Insect Scientists, Bahaha, J.W. (ed.). Africa Science Bulletin 3: 15, 2000.

Nwilene, F.E., **K.F. Nwanze** y Y.V.R. Reddy: The effect of sorghum ecosystem diversification and sowing date on shoot fly, stem borer and associated parasitoids. Crop Research 16(2): 239-245, 1998.

Agarwal, B.L., H.C. Sharma, C.V. Abraham, **K.F. Nwanze**, B.V.S. Reddy y J.W. Stenhouse: Registration of ICS 88019 and ICS 88020 midge-resistant grain sorghum A and B parental lines. Crop Science 36(3): 825, 1996.

**Nwanze, K.F.,** Seetharama, N., Sharma, H.C. y Stenhouse, J.W.: Biotechnology in pest management improving resistance in sorghum to insect pests. African Crop Science Journal 3(2): 209-215, 1995.

**Nwanze, K.F.,** P.S. Sree, D.R. Butler, Y.V.R. Reddy y P. Soman: The dynamics of leaf surface wetness of sorghum seedling in relation to resistance to the shoot fly, *Atherigona soccata*. Entomologia Experimentalis et Applicata 64:151-160, 1992.

Harris, K.M. y **K.F. Nwanze:** *Busseola fusca* (Fuller), the African maize stalk borer: a handbook of information. Information Bulletin No. 33. Patancheru, A.P. 502 324, India. ICRISAT/CAB International, 92 págs., 1992.

**Nwanze, K.F.:** Sustainable food production in Africa. The challenge to National Agricultural Systems (NARS). Simposio sobre plagas de insectos y producción alimentaria sostenible en África, 4 a 8 de diciembre de 1989, Lusaka (Zambia), Insect. Sc. Applic., 5/6:6115-625, 1991.



**Nwanze, K.F.:** Distribution and seasonal incidence of some major insect pests of sorghum in Burkina Faso. *Insect Science and its Application* 9:313-321, 1988a.

**Nwanze, K.F.:** National agricultural research programs in sahelian countries of West Africa: Problems and recommendations. *Agricultural Administration and Extension* 28:227-238, 1988c.

**Nwanze, K.F.:** Relationship between cassava root yields and crop infestations by the mealybug, *Phenacoccus manihoti*. *Tropical Pest Management* 28: 27-32, 1982.

**Nwanze, K.F., E. Horber y C.W. Pitts:** Evidence for Ovipositional Preference of *Callosobruchus maculatus* for cowpea varieties. *Environmental Entomology* 4:409-412, 1975.

### **Referencias**

Disponibles previa solicitud.

*Arif S. Khan  
Embajador de la India  
Roma*

N.º Rom/Agr/2413/2/08

A

El Secretario,  
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola,  
Via Paolo di Dono, 44,  
Roma, Italia

(Atn.: Sr. Paolo Ciocca)

Estimado señor:

El Gobierno de la India, en referencia a su comunicación de fecha 12 de septiembre de 2008, ha decidido designar al señor Phrang Kupar Melville Roy como candidato oficial de la India para el cargo de Presidente del FIDA, elección para la cual ha de ser tenido en consideración por el Consejo de Gobernadores en su 32º período de sesiones que se celebrará en Roma en febrero de 2009.

Se ruega considere la presente como la designación del señor Phrang Kupar Melville Roy como candidato oficial de la India para ese cargo. Se adjunta el currículum vitae del candidato.

Le ruego tenga la gentileza de acusar recibo.

Atentamente,  
(Firmado)

[Arif S. Khan]  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario  
y Representante Permanente ante el  
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola

(Original en inglés)

**CURRÍCULUM VITAE DE PHRANG ROY****INFORMACIÓN PERSONAL**

Nombre : Roy, Phrang Kupar Melville  
 Fecha de nacimiento : 18 de diciembre de 1946  
 Lugar de nacimiento : Shillong, India  
 Nacionalidad : India  
  
 Residencia actual : Via Riccardo Forster, 48  
 Roma-00143, Italia  
  
 TEL N.º : 0039-06-5042245  
 Correo electrónico : [phrangroy@hotmail.com](mailto:phrangroy@hotmail.com)  
[phrangroy@gmail.com](mailto:phrangroy@gmail.com)

**OBJETIVO**

Cuento con 26 años de experiencia internacional trabajando con la población rural pobre de África y Asia, tras haber desempeñado durante 10 años diversas funciones en las zonas rurales de la India. Al día de hoy, reúno la experiencia de haber trabajado con un gobierno nacional, organizaciones de las Naciones Unidas y una Fundación de los Estados Unidos.

A lo largo de todos estos años, he acumulado un historial internacional reconocido de liderazgo innovador, sobre todo por lo que se refiere a mi capacidad de formular estrategias, producir resultados y facilitar un enfoque integrador, centrado en las personas y que tiene en cuenta la perspectiva de género en los planos local y mundial y en el ámbito de las políticas. En 2002 pasé a ocupar el puesto de Presidente Adjunto del FIDA, y fui el primer miembro del personal en llegar a ese nivel. Fui seleccionado a raíz de un proceso de búsqueda de ejecutivos a nivel mundial llevado a cabo por una empresa del sector privado. Al recomendar mi nombre, la empresa internacional de búsqueda de ejecutivos señaló que habían quedado muy impresionados con lo que habían descubierto sobre mí: la capacidad de dar espacio al personal para que fuera creativo, la promoción activa de la diversidad cultural y de género, los conocimientos sobre desarrollo rural, un liderazgo audaz que servía de inspiración y un compromiso profundo con respecto a las personas pobres y marginadas y las mujeres.

Hoy en día, tengo plena confianza en poder ofrecer al FIDA un tipo de liderazgo creativo y vocacional, cimentado en mi compromiso personal por conseguir la reducción de la pobreza, mi íntimo conocimiento del FIDA y mis dotes interpersonales para conseguir que toda la organización se implique en la ejecución y la gestión de un cambio meditado.

**CALIFICACIONES ACADÉMICAS**

1979-1980	Máster (M.Sc.) en Economía, London School of Economics
1970-1972	National Academy of Administration, India
1967	Licenciatura (B.Sc., Hons) en Física, Universidad de Gauhati, India

<b>CALIFICACIONES PROFESIONALES/CAPACITACIÓN</b>
--

2004	Curso de Gestión del Desempeño para el Siglo XXI, Roma	
2000	Talleres sobre Gestión del Cambio, Creación de Equipos y Liderazgo Estratégico organizados por Anderson Consulting para el FIDA, Italia, Cransfield Institute of Management, Reino Unido y MODA Consulting of Washington, EE.UU.	
1999	Cursos sobre Gestión del Tiempo, enfoque del Seguimiento del Sistema de Puntuación y Análisis del Marco Lógico en el FIDA, Roma	
1995	Nueva York, EE.UU.	Administración de Contratos, Universidad de Washington
1992	Connecticut, EE.UU.	Programa sobre Técnicas de Gestión para personal superior del PNUD
1990	FIDA, Roma	Métodos de Evaluación Rural Rápida y Evaluación del Impacto Ambiental
1989	Estado de Michigan EE.UU.	Universidad del Desarrollo Sostenible
1985	Banco Mundial	Procedimientos de Adquisición y Contratación
1974	NIRD, India	Seminario en Roma, Planificación de los Centros de Crecimiento Rural

<b>RESUMEN DE 34 AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA ESFERA DEL DESARROLLO</b>
--

Desde mis días de estudiante, mis principales esferas de interés siempre han sido los aspectos relacionados con el bienestar de las personas pobres, las mujeres y los marginados. En 1970, ingresé en la administración pública de la India (***Indian Administrative Service***). Durante los nueve años (1970-1979) pasados al servicio del Gobierno de la India, solicité deliberadamente los destinos en zonas rurales que **se especializaban en extensión agraria y actividades conexas, la defensa de los intereses de los agricultores comunes y el paso a una forma de preparación de los planes anuales de distrito más consultiva**. Durante ese período recibí diversos galardones, entre ellos un premio nacional por mi capacidad organizativa para promover una exitosa campaña de salud pública y planificación familiar en el distrito rural de Bhandara, Maharashtra, India.

En **1976**, fui especialmente seleccionado por el Gobierno de Maharashtra, India, para reactivar una Corporación Tribal de Desarrollo para las Tribus Indígenas de Maharashtra dedicada a la comercialización. En esas funciones, promoví un enfoque de comercialización orientado a los clientes y contraté a empresas de consultoría para que desarrollaran los sistemas de gestión de la Corporación pese a la oposición de los funcionarios más convencionales. Años después, un Comité Parlamentario de Cuentas Públicas reconoció lo acertado de esta innovación.

Me incorporé al FIDA en **1981** en la que entonces era la ***Dependencia de Asesoramiento Técnico*** del Departamento de Administración de Programas. Mientras ocupé ese puesto produjo el ***primer documento del FIDA sobre focalización en las personas más pobres***. Al año siguiente me trasladé a la División de África para desempeñar la función de Oficial de Proyecto, cargo que seguí desempeñando hasta 1990. Este puesto me dio la oportunidad de promover enfoques participativos, el desarrollo de la

mujer y la adopción de tecnologías de bajo costo que se ajustaran a la base de recursos de la población rural pobre. Resulta realmente gratificante ver cómo estos enfoques a favor de los pobres, las mujeres y el medio ambiente se han convertido hoy en día en una prioridad fundamental de muchos organismos multilaterales y bilaterales.

En **1986**, uno de los proyectos que había identificado personalmente recibió una mención especial por el entonces **Director Ejecutivo por los Estados Unidos ante el FIDA como proyecto modelo del FIDA**. Un año antes, formé parte del **Equipo de Tareas Técnico** que elaboró el Programa Especial del FIDA para África dirigido a combatir la sequía y la desertificación. El Director Ejecutivo por Francia estuvo especialmente complacido con el nuevo enfoque que el FIDA estaba introduciendo en la agroforestería por medio del Programa Especial, y que se basaba en un documento técnico que yo había producido con un equipo de consultores.

En **1989**, me pidieron representar al FIDA en el grupo del Banco Mundial sobre el **Programa Especial de Investigación para África**.

Para **1989**, había comprendido que, un día, el FIDA tendría que interesarse en mayor medida en la ejecución y en la gestión de las asociaciones. En 1990 **me incorporé en comisión de servicios al PNUD/UNOPS y fui destinado a Bangkok**. Ese nombramiento me ha ayudado a crear vínculos con las redes de desarrollo de la región de Asia y el Pacífico y a adquirir un conocimiento más profundo de Asia. También me ha permitido acumular experiencia de primera mano para entender las complejidades que encierra la ejecución de proyectos y la importancia de forjar asociaciones con todas las partes interesadas.

En **1993**, se me confiaron responsabilidades a un nivel más alto y fui nombrado Coordinador de la Oficina para Asia y el Pacífico en Bangkok. En mis nuevas capacidades entendí que mi función debía ser la de capacitador de nuevo personal, comunicador de nuevas ideas, guardián de la eficacia en función de los costos y promotor de la excelencia. Uno de los aspectos más destacados de nuestra labor fue la organización de un taller de capacitación en competencias de gestión para asesores técnicos principales de los proyectos financiados por el FIDA. Los participantes todavía recuerdan este taller como uno de los cursos de capacitación más útiles a los que han asistido.

En **1995**, la UNOPS decidió descentralizar la cartera de Asia en su conjunto y redestinarla a una nueva oficina establecida en Kuala Lumpur. La División de Programas del FIDA y las actividades ordinarias de la UNOPS en Asia se fusionaron bajo una Oficina para Asia encabezada por un Gerente.

En **1996**, la Oficina para Asia se convirtió en una División de la UNOPS en pleno y se me designó Jefe de la División. En esas funciones fui responsable de supervisar a una dotación de 26 personas de las cuales 10 se habían contratado internacionalmente. La Oficina para Asia recibió el reconocimiento de Centro de Excelencia y Experimentación de la UNOPS.

En 1997, fui seleccionado por el FIDA para ocupar el nuevo puesto de Director de la División de Asia y el Pacífico del FIDA —la División más grande y más compleja del Fondo—. Desde entonces, la orientación general de la División adquirió un enfoque más estratégico. El programa de préstamos pasó a estar más focalizado y a contar con un programa más concreto sobre género, zonas habitadas por pueblos indígenas y zonas menos favorecidas de Asia.

En febrero de 2002, se me seleccionó para asumir el cargo de Presidente Adjunto del recientemente reestructurado Departamento de Asuntos Externos que supervisa la labor en las esferas de las políticas, los asuntos relacionados con las Naciones Unidas, las comunicaciones, las relaciones con los Estados Miembros, la movilización de recursos y las divisiones bilaterales (por ejemplo, el Fondo Belga de Supervivencia).

En 2003 se celebró el 25º Aniversario del FIDA, con motivo de esa celebración produjimos un libro conmemorativo con fotografías cuyos autores fueron seleccionados para nosotros por los fotógrafos de National Geographic. Organizamos un concierto con una cantante del Perú de renombre internacional para deleite del personal. Organizamos una exposición de fotografía en el edificio de las Naciones Unidas en Nueva York para los miembros que participaban en la Asamblea General de las Naciones Unidas. También produjimos un documental muy aclamado sobre los pueblos indígenas del nordeste de la India, que fue producido por Mira Nair, la productora de cine de origen indio de fama internacional. Asimismo, fuimos muy dinámicos en promover la inclusión de asuntos locales en las diversas conferencias mundiales de las Naciones Unidas y las instituciones financieras internacionales. La importancia de la diversidad cultural como parte del desarrollo se estudió a fondo durante este período.

A continuación se presenta información más detallada de las diversas experiencias en caso de que se deseen examinar.

<b>INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE LA EXPERIENCIA</b>
---

ENERO DE 2007 HASTA LA FECHA	Consultor y Coordinador de Programas Iniciativas Bioculturales Mundiales Fundación Christensen, Palo Alto California
---------------------------------	---

Al dejar el FIDA, la Fundación Christensen me pidió que me incorporara a su equipo y les ayudara en su labor de promover la diversidad biológica y cultural. El desempeño de estas funciones me ha dado la oportunidad de interactuar con líderes de fundaciones de los Estados Unidos, como son las fundaciones Packard, Google y Gates. Asimismo, me ha permitido fomentar mi compromiso personal respecto de algunos de los principales asuntos culturales y ambientales a los que hacemos frente hoy en día, y profundizar mi comprensión de los mismos, así como de la fuerza que representa nuestro patrimonio tribal e hindú y nuestros sistemas tradicionales de conocimientos. Me ha ayudado a apoyar a grupos tales como el Instituto para la Restauración Ecológica, Pune, que ha sido financiado para estudiar las ideas ambientales de la bibliografía védica que requiere una mayor visibilidad por el bien mundial.

JUNIO DE 2005 A DICIEMBRE DE 2006	Presidente Adjunto encargado de Cuestiones Indígenas
-----------------------------------	---

Al tiempo que el FIDA centraba su actuación en las personas marginadas y más pobres, fue reconociendo que las poblaciones tribales y los pueblos indígenas, tal y como se denominan en las convenciones de las Naciones Unidas, se encontraban entre los más marginados del mundo y necesitaban su total apoyo. Esto explica la atención constante prestada por el FIDA a las poblaciones tribales. En 2005, este acento histórico puesto en las poblaciones tribales se convirtió en el centro de atención de muchas organizaciones de las Naciones Unidas como resultado de los elogios manifestados por muchos gobiernos. A petición mía, se me asignaron estas funciones especiales con el fin de establecer contactos con diversos comités de las Naciones Unidas de alto nivel, prestar apoyo de gestión al Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas y establecer vínculos con grupos de defensa de los intereses de los pueblos indígenas, el Banco Mundial, etc. Se me nombró Presidente del Grupo de Apoyo Interinstitucional de las Naciones Unidas sobre Cuestiones Indígenas. El FIDA adquirió una visibilidad sin precedentes durante 2006 por su labor relativa a las Cuestiones Indígenas y por el apoyo que se prestó por conducto de mi oficina.

FEBRERO DE 2002 A 2005	Presidente Adjunto encargado del Departamento de Asuntos Externos, IFAD
------------------------	--

Encargado de supervisar la organización y el programa de trabajo de la División de Políticas, la Oficina del Secretario del FIDA que es responsable de la gestión de los órganos rectores del FIDA, la División de Comunicaciones, la Oficina de Relaciones con las Naciones Unidas y la Oficina de Enlace con América del Norte, Movilización de Recursos y la dependencia del Fondo Belga de Supervivencia. El objetivo principal del Departamento es mejorar el apoyo político y financiero prestado al FIDA, así como a los temas de que se ocupa. La piedra angular de mi labor en dicho Departamento ha sido hasta la fecha asegurar la consecución de los resultados siguientes:

- la gestión del cambio organizativo;
- el suministro de información a los clientes y partes interesadas del FIDA y la labor de contagiarlos de nuestras inquietudes relacionadas con el desarrollo;
- la elaboración y aplicación de una estrategia de comunicaciones;
- la gestión de las asociaciones para crear coaliciones y llevar a la práctica actividades de promoción;
- la garantía de que los donantes dedican esfuerzos a la reposición del FIDA;
- la prestación de los servicios adecuados a los Estados Miembros del FIDA mediante un diálogo sobre políticas más eficaz, y
- los esfuerzos por que la gestión de conocimientos dentro del Fondo se realice de manera más eficaz.

AGOSTO DE 1997 A FEBRERO DE 2002

Director para Asia y el Pacífico,  
FIDA

Responsable de la gestión de las operaciones de préstamo y donación del FIDA (diseño, evaluación *ex ante*, aprobación de la Junta Ejecutiva y ejecución). Encargado de supervisar y facilitar el trabajo de 24 miembros de la División a fin de asegurar que se consigue el impacto apropiado en la reducción de la pobreza, mejorar la eficacia de los procesos operativos internos, fomentar asociaciones y redes sustantivas entre otros asociados que comparten la misma visión y promover la gestión de los conocimientos a partir de las enseñanzas extraídas sobre el terreno. En los últimos cuatro años se han puesto en marcha o promovido, satisfactoria y estratégicamente, los siguientes temas:

- ❑ encauzar la transformación del papel de la mujer como agente estratégico impulsor del cambio;
- ❑ promover la combinación de los conocimientos locales con tecnologías modernas para reducir la vulnerabilidad de la población pobre;
- ❑ fomentar la buena gobernanza, la transparencia y la competencia;
- ❑ promover un enfoque basado en múltiples donantes y una función para que las personas corrientes sean los responsables de la adopción de decisiones sobre asuntos relacionados con los proyectos que influyen en sus vidas, y
- ❑ promover estudios de opinión desde el terreno y realizar exámenes del impacto de manera regular.

En 2000, me interesé personalmente por asegurar que se reconociera al FIDA como un agente del desarrollo importante y fundamental en la región. Como consecuencia de ello, India, China e Indonesia aumentaron notablemente sus contribuciones al FIDA, y la región se convirtió en el principal contribuyente de entre los países en desarrollo miembros del FIDA.

JULIO DE 1995 A JULIO DE 1997      Jefe de División, Oficina para Asia, UNOPS, Kuala Lumpur

Responsable de establecer los objetivos y prioridades de la Oficina para Asia de la UNOPS; encargado de gestionar la Oficina con un presupuesto de ejecución de USD 48 millones del PNUD, el PNUFID y la asistencia bilateral, y la administración de préstamos del FIDA con un desembolso anual efectivo de USD 58 millones. Como Jefe de División, mi función incluía la supervisión de 10 miembros internacionales del cuadro orgánico, tres de ellos a nivel P-5 (nivel profesional superior) y 16 miembros del personal de contratación local. Puesto que la mayor parte del personal local contratado procedía del sector privado, esto me ayudó a perfeccionar mis habilidades en las esferas de la preparación individualizada, la orientación y el suministro de información de forma inmediata para fomentar el trabajo en equipo. El Taller de Formación



de Equipos que organizamos para el personal nos permitió crear un buen equipo, muy unido y dispuesto a trabajar voluntariamente más allá del horario previsto para cumplir los plazos. Según las conclusiones independientes de un consultor sobre gestión, en la Oficina de Asia se percibía un gran espíritu de equipo.

JULIO DE 1995 A OCTUBRE DE 1996 Gerente, Oficina para Asia, UNOPS, Kuala Lumpur

Responsable de gestionar la Oficina de la UNOPS para Asia con un presupuesto anual de USD 50 millones del PNUD, el PNUFID y la asistencia bilateral, entre otras cosas, de la ejecución en nombre de los gobiernos de algunos componentes de préstamos del Banco Mundial. La Oficina para Asia también es responsable de la administración de los préstamos del FIDA por un monto superior a USD 400 millones, con un desembolso anual efectivo de USD 45 millones. Encargado de la supervisión de la labor de 10 miembros internacionales del cuadro orgánico, tres de ellos a nivel P-5.

1993 A JUNIO DE 1995 Coordinador, División de Programas del FIDA, PNUD/ UNOPS, Bangkok

Responsable de la gestión de la Oficina de Bangkok de la División de Programas del FIDA, PNUD/ UNOPS que supervisa, administra y presta apoyo a cerca de 31 de los préstamos del FIDA para Asia y el Pacífico. Personalmente, me ocupaba de la supervisión de 8 de esos préstamos del FIDA.

NOVIEMBRE DE 1990 A 1992 Oficial Superior de Gestión de Proyectos, PNUD/ UNOPS, Bangkok

Países abarcados: Bangladesh, India, Maldivas, República Democrática Popular Lao, Viet Nam, Tonga, Islas Salomón

Responsable de la administración y supervisión de 10 proyectos del FIDA además de la ejecución de tres proyectos del PNUFID y uno del PNUD. Durante este período, el proceso de supervisión se fue perfeccionando constantemente y se desarrollaron diversos instrumentos operacionales innovadores para fines de supervisión, como son el empleo de evaluaciones rurales participativas, talleres de evaluación de beneficiarios, fondos de investigación y desarrollo etc. También se adoptó un enfoque temático de la supervisión y se revisaron en especial nuevos asuntos tales como los pueblos indígenas y la agricultura migratoria, y el aumento de los ingresos mediante la recolección de productos forestales no madereros. Los fondos de supervisión también se utilizaron para ayudar al personal de los proyectos y a funcionarios competentes de los gobiernos a compartir sus experiencias sobre nuevas iniciativas. Estas actividades produjeron algunos resultados sobresalientes.

Varios de los proyectos que supervisé durante este período han sido adoptados a mayor escala por diversas entidades como gobiernos, el Banco Mundial, el DFID, DANIDA y el Banco Asiático de Desarrollo. Algunas ONG como son la Community Forestry International de Mark Poffenberger han seleccionado algunos aspectos de la labor anterior del FIDA para promover el pago a las personas pobres por los servicios ambientales que prestan. Ha sido un período de mi vida realmente gratificante.

1982 A OCTUBRE DE 1990 Oficial de Proyectos, División de África Departamento de Administración de Programas, FIDA

Países abarcados: Lesotho, Botswana, Zimbabwe, Nigeria, Liberia, Sierra Leona, Gambia.

Miembro del personal permanente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), Roma, y encargado de la identificación, preparación, evaluación *ex ante* y los arreglos de cofinanciación de los proyectos diseñados con financiación del FIDA. Líder del equipo del FIDA para la negociación de convenios de préstamo. Responsable también de la preparación de documentos conceptuales, estratégicos y temáticos para cualquier tipo de misión relacionada con las tareas mencionadas *supra*, así como de la elaboración del mandato de la misión en cuestión, la preparación de un borrador del índice del informe de la misión, la defensa de las recomendaciones propuestas ante el personal directivo del FIDA y la finalización del informe aprobado. Encargado de elaborar los contratos de consultoría con diversas empresas de consultoría y consultores particulares.



Dar a la población rural pobre la oportunidad de salir de la pobreza

EL PRESIDENTE



22 de diciembre de 2008

Distinguido Gobernador:

Tengo el honor de hacer referencia a la sección 8 a) del artículo 6 del *Convenio Constitutivo del FIDA* relativa al nombramiento del Presidente del FIDA por el Consejo de Gobernadores.

En su 28º período de sesiones (celebrado el 16 y el 17 de febrero de 2005), el Consejo de Gobernadores decidió renovar mi nombramiento, por un segundo y último mandato, como Presidente del FIDA por un período que finaliza el 31 de marzo de 2009. Por lo tanto, incumbe al Consejo de Gobernadores, en su 32º período de sesiones, nombrar un nuevo Presidente del FIDA.

El procedimiento que se ha de seguir para la presentación de candidaturas para el cargo de Presidente se enuncia en el párrafo 2 de la sección 6 del *Reglamento para la Gestión de los Asuntos del FIDA* (el "Reglamento"), y el Secretario del FIDA se lo comunicó oportunamente el 12 de septiembre de 2008. En dicha sección se dispone que todas las candidaturas para el cargo de Presidente deberán presentarse por lo menos 60 días antes de la apertura del período de sesiones en el cual haya de decidirse el nombramiento del Presidente. Las candidaturas se comunicarán a todos los Estados Miembros del FIDA y a la Mesa del Consejo de Gobernadores por lo menos 40 días antes del período de sesiones del Consejo de Gobernadores.

Puesto que el 32º período de sesiones del Consejo de Gobernadores se celebrará en Roma el 18 y el 19 de febrero de 2009, el período de 60 días prescrito en el párrafo 2 de la sección 6 del Reglamento finaliza el 20 de diciembre de 2008.

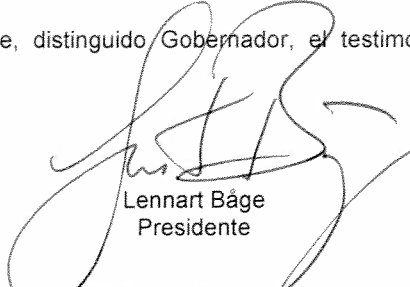
Deseo comunicarle que el FIDA ha recibido seis candidaturas para el cargo de Presidente del Fondo. En orden alfabético por apellido, las candidaturas son las siguientes:

- el Sr. Mirza Qamar **Beg** es el candidato oficial propuesto por la República Islámica del Pakistán;
- el Sr. Joachim von **Braun** es el candidato oficial propuesto por la República Federal de Alemania.
- el Sr. Mr Amadou Boubacar **Cissé** es el candidato oficial propuesto por la República del Níger;
- el Sr. Haim **Divon** es el candidato oficial propuesto por el Estado de Israel;
- el Sr. Kanayo F. **Nwanze** es el candidato oficial propuesto por la República Federal de Nigeria;
- el Sr. Phrang Kupar Melville **Roy** es el candidato oficial propuesto por la República de la India.

Se adjuntan copias de las cartas de presentación de candidaturas de los gobiernos interesados, junto con los currículum vitae de los candidatos. Puede accederse a esta carta y los anexos a través del siguiente enlace del sitio web del FIDA: <http://www.ifad.org/election/index.htm>.

El Consejo de Gobernadores examinará el nombramiento del Presidente del FIDA al tratar el tema 5 del programa provisional, que se enviará a todos los Gobernadores.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle, distinguido Gobernador, el testimonio de mi más alta consideración.



Lennart Båge  
Presidente